

A Collection of Western Thrillers

西方惊险小说集

3

◎石指 ◎异次元房间
◎恐怖的玩偶 ◎看到彼岸世界的望远镜
◎黑魔法 ◎哥特式玩具房

[英] 阿美莉亚·爱德华兹

[美] 艾尔·巴龙 [法] 梅里美 等/著

蒋方洲 朱德德/编译

中国国际广播出版社



A Collection of Western Thrillers

西方惊险小说集



◎石指 ◎异次元房间
◎恐怖的玩偶 ◎看到彼岸世界的望远镜
◎黑魔法 ◎哥特式玩具房

[英] 阿美莉亚·爱德华兹

[美] 艾尔·巴龙 [法] 梅里美 等/著

蒋方洲 朱德德/编译

中国国际广播出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西方惊险小说集 / (美) 埃德加·爱伦·坡等著; 蒋方洲, 朱德德编译.
—北京: 中国国际广播出版社, 2017.8

ISBN 978-7-5078-4008-7

I. ① 西… II. ① 埃… ② 蒋… ③ 朱… III. ① 短篇小说—小说
集—世界 IV. ① I14

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第060910号

西方惊险小说集

著 者 [美] 埃德加·爱伦·坡等
编 译 蒋方洲 朱德德
责任编辑 杜春梅
版式设计 国广设计室
责任校对 徐秀英

出版发行 中国国际广播出版社 [010-83139469 010-83139489 (传真)]
社 址 北京市西城区天宁寺前街2号北院A座一层
邮编: 100055
网 址 www.chirp.com.cn
经 销 新华书店
印 刷 环球东方 (北京) 印务有限公司

开 本 880×1230 1/32
字 数 500千字
印 张 29.5
版 次 2017年8月 北京第一版
印 次 2017年8月 第一次印刷
定 价 98.00元 (全三册)

CRI

中国国际广播出版社

欢迎关注本社新浪官方微博

官方网站 www.chirp.cn

版权所有
盗版必究

前言

西方惊险小说起源于西方的哥特小说，一般以鬼怪、幽灵为主要描写对象，突出超自然的神秘元素，给人造成心惊肉跳、毛骨悚然的恐怖享受。西方惊险小说具有悠久的历史，佳作名篇琳琅满目，日益成为广大读者追捧的文学样式。尤其近两百年来，以英、美为代表的西方惊险小说，更是发展异常迅猛。在西方，许多大文豪也加入到惊险小说的创作队伍中来，如威廉·雅各布、爱伦·坡、威廉·福克纳、赫尔曼·黑塞、艾尔·巴龙等，他们的创作促进了惊险小说的发展和成熟，让其走向了前所未有的高峰。

惊险小说，在西方是一种有着独特魅力和悠久历史的通俗小说，颇受百姓阶层的喜爱，为各类通俗小说之最。西方惊险小说虽然与鬼怪、幽灵有关，但更多关注的是对人类情感和自然世界的深层探讨，所以故事中充满了神秘刺激的场景与诡谲跌宕的情节。

本套《西方惊险小说集》包括三本短篇故事集，精选了54篇颇有代表性的当代西方惊险文学名作。这些故事创意奇特、想象丰富、情节诡异，不仅能启发读者的想象力，还给读者带来别样的意外与惊悚享受。

编译者

2017年5月1日

目录

- | | |
|------------|----------------------|
| 1939 灵异事件 | [英] 阿美莉亚·爱德华兹 / 001 |
| 石 指 | [英] 伊迪斯·内斯比特 / 014 |
| 穿越时空的复仇 | [美] 刘易斯·斯彭斯 / 040 |
| 恐怖的牙齿项链 | [意] 德尔罗·巴菲特 / 050 |
| 穿梭阴阳界 | [法] 乔·海姆 / 065 |
| 异次元房间 | [美] 迪恩·孔茨 / 078 |
| 看到彼岸世界的望远镜 | [法] 梅里美 / 097 |
| 鬼船迷踪 | [美] 欧文斯 / 121 |
| 堕入噩梦 | [美] 奥特斯·洛克 / 140 |
| 恐怖的玩偶 | [英] 汤姆·胡德 / 153 |
| 琴 魔 | [俄] 海伦娜·布拉瓦斯基 / 168 |
| 死者的来信 | [加拿大] 约翰·查理·邓特 / 196 |



墓穴诡异传说

[英] 罗尔德·达尔 / 219

雪松阁鬼影

[德] 拉法卡迪奥·海恩 / 240

米赛格洛庄园

[法] 贝蒂·爱德华 / 250

黑魔法

[美] 艾尔·巴龙 / 268

哥特式玩具房

[英] 雅各布斯 / 300

卡宾尼夜遇食尸鬼

[法] 艾姆·佐哲 / 314

1939 灵异事件

[英] 阿美莉亚·爱德华兹

1939 年的那个冬天，我开设的工厂破产了，债主盈门。我被迫卖掉了自己在市中心的豪宅，然后计划带着老婆和孩子到远郊，或者其他小城去租一间便宜的房子。可是事业失败的打击，令我萎靡不振，我实在无心再出门。

眼看离债主来收房子的日期只剩下几天了，急迫和不安充斥着我的神经。

如果再不找到房子，老婆和孩子就要跟着我一起睡大街了。我勉强打起精神，找来几份新报纸，仔细翻看上面的住房出租广告。

经过大量的翻阅寻找，终于找到了一条令我心动不已的广告：诺福克希克林大街有一间平房出租，室内家具齐全，

还配有花园、车库等，而且报纸上还附带几张房子内外的照片。可是，标出的租金价格有些高。

我对房子的位置和配套的设施都很满意，但较高的租金令我犹豫不决。

我老婆看了房子的照片，说：“这间房子真的很不错，我也很满意。你不妨去跟房东谈谈，也许她会降一点租金出租的。”

于是，我按照报纸上留下的号码，拨通了房东的电话。

房东很是热情地欢迎我去考察她的房子，并邀请我和我的家人前去试住一晚，我很欣喜地接受了邀请。

所以，到了第二天，我冒着漫天的大雪乘上火车，然后再转汽车，经过三个多小时的颠簸，终于到达了诺福克希克林大街。

当我找到那间房子的时候，房东赛尔斯太太已经为我生好了火炉，并给我烤了一块牛排。

烤着暖烘烘的火，吃着香喷喷的牛排，我心里对她很是感激。那块牛排的味道很鲜美，况且我已经饥肠辘辘，吃起来真是神仙般的享受。

房东赛尔斯太太十分健谈，一边笑咪咪地看着我吃牛排，一边给我介绍这间房子的情况。

“这间房子一直闲置着，我住在距离这里比较远的另一个

地方，不会有人打扰你们的。”

等我吃完牛排后，她让我在屋子里转上一圈，让我仔细看看这间房子的布局和配套设施。

果然，房子里的一切都和广告上说的一模一样，我感觉满意极了。

然后，她将盘子和刀叉收拾好后就回家了。临走时，她微笑着对我说：“祝您能度过一个愉快的夜晚。”

房东赛尔斯太太走后，我又仔细把房子检查了一遍，然后走到了屋外。

外面一片漆黑，雪还在下着，但是已经比来时小了很多。

我来到车库，绕着车库转了一圈。车库距离后门大约有十多米远，车库的后面是一个小棚子。我心里计划着，这个小棚子可以堆放些杂物。

转了一圈后，我回到了屋子里，坐在火炉边，惬意地烤着火。

可能来时坐车坐得太久有点累，我不知不觉在火炉边睡着了。也不知过了多久，我被一种声响惊醒，抬头看看墙上的挂钟，还不到十一点。

我侧耳倾听，好像是汽车发出的声音。那辆车好像走走停停，一直朝这里开了过来。

我站起身来，向窗外望了望。雪不知什么时候已经停了。

院子外有灯光闪耀，似乎有人在外面。我打开房门，走了出去。

穿过院子，打开大门。我看到一辆黑色的轿车，停在距离大门约二十多米远的路边。

车前灯发出刺眼的光芒，过于刺眼的灯光让我有点睁不开眼睛。

我走了过去，看见有个女人正俯身检查轿车的发动机。她全身裹在毛皮大衣里，体态婀娜。

我咳嗽了一声，问：“你好，请问，我可以帮上你什么忙么？”

她抬起头看了我一眼，微皱着眉头：“谢谢，我也不知道这车出了什么故障。发动机不工作了，无法启动。”

我走过去摸了摸发动机，发动机散发着热量，十分烫手。

“散热器里是不是没有水了？”我问。

“有水。”说完，她犹豫了一下，压低声音继续说，“可能还有吧？因为，以前里面从来没有断过水。”

“最好再加些，可能发动机无法启动，跟散热器里的水过少有关。”

她点点头。

“那你稍等一会儿，我回去给你取点水来。”说完，我转身往家走去。

三分钟后，我提了一桶水走了出来。

她已经把散热器的盖子打开了。我倒进去少量水，等了一会儿，再往里继续倒水。

可是倒进去的水都流到了雪地上，很明显，她的散热器破了，里面早已经没水了。

“看来是你的散热器坏了，需要好好地修理一下了。”我对她苦笑了下。

她再次皱了皱眉头：“这么说的话，我今天晚上在这里走不了了？”

“如果你不嫌我的房子寒酸的话，你可以在我的房子里过一夜。”

“可我今晚必须回去！”她摇摇头，“我的车就放在这里吧，即使步行，我今天也得赶回去。”

我忍不住提醒道：“距离这里最近的村镇也有好几英里，况且，这么厚的积雪……”我没有继续说，而是指了指路边厚厚的雪给她看。

她犹豫起来。

这时，我们听到有汽车鸣笛的声音从后面传了过来。不一会儿，就远远地看到了那辆车照射的灯光。

我微微一笑，指着远处的车灯，故作轻松地说：“你看，你的麻烦解决了，我们可以让那辆车帮个忙，把你的车拖到

附近的维修站，或者把你载到离这里不远的旅馆去。”

但她的眉头皱得更紧了，嘴角也翘了起来，似乎十分不高兴。

我原本以为她一定会很高兴的，可是并非如此。

我感到困惑：她不愿接受我的帮助，似乎也不想让别人带她上路。那她到底想干什么呢？想到这里，我不禁对她起了戒心。

紧接着，她的反应更加奇怪。她突然紧紧地抓住了我的胳膊，急切地问：“你知道那边开过来的是什么车吗？”

我勉强微笑着说：“如果我没猜错的话，应该是一辆运送牛奶的罐车。”

她点了点头，脸上看不出有什么表情。

过了不久那车来到了我们跟前，果然是一辆装满了牛奶的罐车。

那车开到我们近前就停住了。司机打开驾驶室的车门走了下来，问：“需要什么帮助吗？”

我们把情况向他说明了一遍。他是个十分热情的人，笑着对那女人说：“我叫威廉斯，我要开车到前面十公里远的镇上去，那里有个维修站，我可以帮你把车拖到那里去维修。”

我以为她会欣然答应，可她却摇了摇头，说：“这车已经让我心烦意乱了，看到它我就难受。不如您把我带到前面旅

馆吧。至于这辆车子，还是扔到这里吧。”说着，她把目光转向了我。

“好的，没问题。”我连忙说，“车子可以在我这里放一夜，明天你再找人把它拖走吧。”

那女人点点头。

我立刻回到屋里，从抽屉中找到了车库的钥匙，打开车库的门，和罐车司机威廉斯一起将那台轿车推了进去。然后，我邀请他们到屋里暖和一下。进屋后，顺便给他们每人倒了一杯浓烈的威士忌。

就这样，三个第一次相遇的陌生人，在这个雪夜的陌生房间里，一起默默地喝着酒。

直到此时，我才有闲暇去仔细地打量那个女人。

她比我想象的要年长一点，但是五官很清秀，很有气质，不过却显得十分拘谨，眼光里隐约流露出敌意和怀疑。她不肯跟我和威廉斯离得近些，而是独自坐在离我们两米外的暗处。

我们很快就喝完了第一杯酒，我和威廉斯又各自倒满了一杯。

她不要了，却一个劲地催促威廉斯快点喝。

这显得有点不近人情，还好，威廉斯并不是很在意，而是乐呵呵地将杯里的酒一饮而尽。随后又烤了一会儿火，两



人便一同出去了，坐进了罐车的驾驶室。

借着威廉斯发动车子的空当，我问那女士：“你有没有住旅馆的钱？不够的话，我可以借给你些。”

她露出一个微笑：“谢谢！我兜里的钱还够用。”

威廉斯向我挥手告别，然后踩下了油门。车子移动了，那女人也向我招了招手，我看着车子消失在路的尽头。

我关好了院子外的大门，返回屋子里。

这该死的天气实在是太寒冷了，我一刻也不想离开这火炉了。忽然，我瞥见了旁边桌子上有一本旅行地图。

我便拿过来翻阅，可是我发现这间房子门前的那条路是条十分偏僻的道路。如果有人想避开别人的眼睛，大概都会选择这条道路，比如，一个偷汽车的盗车贼。

我想到了那个女人，想到了她刚才种种蹊跷的反应，不禁心里纳闷：她是从哪里来的？要到哪里去？这冰天雪地里，一个女人为什么会独自驾车出来呢？

想到这，我觉得有必要去查看一下她留下来的汽车。如果什么地方有问题的话，我也可以尽快报警。

我点了一根蜡烛，拿起车库的钥匙，踩着积雪直奔车库。

车库并不是很大，放进一辆汽车的话，几乎再没有多余的空间。车库内的空气不太畅通，蜡烛的火焰一动也不动。

我紧贴着墙壁，挤到汽车侧面，想去打开中间的车门。

可我刚拉动车门的把手，车门却被什么东西从里面猛地推开了，重重地撞在了我的身上。同时，有什么东西从车内倒了出来，顶在了对面的墙壁上。

我手里的蜡烛也被撞落在地，眼前立即漆黑一片。我小心翼翼地用手去摸掉在地上的蜡烛，结果却摸到了一只冰冷的手。

车里刚才倒出来的，原来是个死人！

我刹那间冒出一身冷汗。

那死人一定是紧靠车门坐着的，所以，我一开车门，他才会倒下来。

我勉强镇定了一下精神，用力把他推回车内，并重新关上了车门。

我在车子附近哆哆嗦嗦地摸了好长时间，才找到蜡烛。我重新把蜡烛点亮后，绕到了车的另一边，打开对面的车门和车里的一盏小灯。

我终于看清了那个死人，不由得倒吸了一口凉气。

他的身形非常高大，但是却非常消瘦，瘦得只剩下皮包骨头，看上去给人一种极度诡异的感觉。他的面色微黑，双眼紧紧地闭着，身上穿着一件战壕雨衣，脚下是一双绿色胶鞋。

经过一番查看，我发现他的身体被子弹从背后射穿了，子弹洞就在他身体右边的锁骨下面，显然是子弹穿透了他的肺部。

在翻遍了他所有的口袋后，我没有找到任何可以证明他身份的东西，但从车前面的储物箱里发现了一只皮夹，里面只有十几英镑。

这个死人是谁？是谁杀死了他？会是那个女人吗？如果是她的话，她似乎不应该载着这个死人到处乱跑才对。如果不是她，她为什么刚才对此事只字不提呢？

这时已经是半夜两点多了，我想找电话去报警，可是发现房子里没有电话。我只好锁上车库的门，回房睡觉，一切等到天亮之后再说吧。

第二天，我便早早地起床了。

起床后，我急忙奔向车库，我想确认一下昨天晚上发生的恐怖事件。

穿过院子时，我发现昨夜又下了很大的雪，地上已经看不到脚印和车轮的痕迹。

我到达车库，打开门一看，立刻僵住了。

车库里空空如也！既没有车，也没有人。

我摸着自己的脑袋，怀疑自己昨晚的经历是不是在做梦。可是，经过仔细查看，我在车库的地上发现了一块蜡烛的油渍，